

基于图式理论的新汉语水平考试 HSK 教学方法研究

李步军

昆明理工大学国际学院 中国 昆明 650093 四川大学文学与新闻学院 中国 成都 610064

新 HSK 较之旧 HSK 表现出“明降实升”的变化特点 更加注重对考生汉语交际能力的考察 针对新 HSK 听力 阅读 书写三大题型 以图式理论为指导 可锻炼学生联想思维 培养学生考试思维 迅速提升学生适应新 HSK 考试的能力

图式理论 新 HSK 教学方法

H195.3

A

2221-9056 2014 04-0360-08

HSK

汉语水平考试 HSK 是为测试母语非汉语者的汉语水平而设立的标准化考试 自 1990 年开始实施 经过 19 年的摸索实践 2009 年国家汉办/孔子学院总部正式推出新汉语水平考试 与旧 HSK 相比 新 HSK 从考察角度与考察难度上呈现出“明降实升”的总体特点 即从表面来看 新 HSK 考试难度降 而从实 新 HSK 更加注重对考生 能力的考察 体而

新 HSK“明降” 表现

1. 考试 明 化 旧 HSK 考试 “考教 ” “ ” 以 特 教 为 考 生 特 教 的 准 考 试” 考 生 锻 炼 较 的 汉 语 能 力 而 实 上 加 HSK 的 考 生 大 非 汉 语 能 自 汉 语 的 度 汉 语 水 平 成 考 生 考 从 新 HSK 出 考 试 大 汉 语 教 “ 以 考 教 ” “ 以 考 学 ” 考 生 考 的

2. 考 试 理 化 旧 HSK3 4 11 14 的 过 试 考 察 三 的 考 生 考 生 能 平 加 汉 语 水 平 考 生 考 试 的 难 度 的 性 和 自 尊 心 新 HSK 为 六 每 明 规 考 生 汉 语 水 平 及 应 掌 握 的 词 考 试 标 明 的 考 生 汉 语 水 平 相 大 心 理

收稿日期 2014-03-03

作者简 李步军 男 昆明理工大学国际学院教师 四 大 学 学 院 Email 576435074@qq.com

昆明理工大学国际学院 师 学 教 学 Email 357034205@qq.com

教 学 理 教 学 2012Y527 2014 教

“ 国 际 教 国 — 国 教 ” 2014Y053

3. 词汇量减量 减 HSK 词汇量高 8000 收词 泛 弹性偏大
 “ 畏” 失科学 新 HSK 将其压缩 HSK 词汇大 中 “
 期 期” 新 HSK 词汇大 中 收 “ 期” 将词汇总量压缩 5000 学
 “ ” “ 掌握” “ 学 ” 期” 理 “ 期 ” “ ” “ 新 HSK
 词汇大 中 词汇 量减 畏 心理 量 减 新 HSK 大大减 学
 际 掌握) 学
 新 HSK “ ”
 1. 际 HSK 基 学 词汇
 规 性 新 HSK 际 学 际
 将 教学 “ ” “ ” “ ”
 2. 新 HSK 中 量 量
 外 外 中
 新 HSK 六 词 和 词 和 词 词 和 词 文
 缩 目
 际 际 新 HSK 性 际
 基 外 文 差 将 际
 新 HSK 际 高 性

二 关于图式理论

国 学 Kant 18 “ ” 新 与
 “ 新 新 新 与
 “ 和 与 30 年 “
 “ 国心理学 Bartlett 1932 Remembering 中 “
 性 总 际 中 ” Bartlett 1932 201
 20 70 年 学 学 理 Minsky 1975 Schank 和 Abelson
 1977 Rumelhart 1980 Sanford 和 Garrod 1981 Widdowson 1983 Cook 1994
 理 差 中 外 与
 理工 中 际 外 和
 文 及 和 理 和
 理 理 “ ” top-down 和 “ bottom-up
 “ top-down “ “ 期 ” “ 外
 期” 再 将 理 判 外 “ 理
 “ bottom-up “ 层层 理外 理
 “ 层层 外 理 目

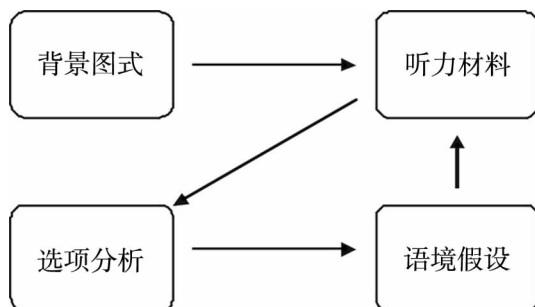


图1

以国家汉办提供的 H41327 试题中第 26 小题为 阅读四 项

A. 不 B. C. 的 到 D. 和

我可以得到如下

1 从 A B 两 项中提到的“ ”和“ ”两种家用 使用 D 项中提到的“ ”

对 应 发 生 在 内 如 家 中 店 地

2 从 C 项中可知和事 “ 的”有关

综上材料 我 可 如 下 系 可 能 在 的 语 设

1 的 发 现 家 / 店 的 /

2 的 因 为 家 / 店 的 / 而

3 的 因 为 家 / 店 的 / 而 得 和

4 的 得 和 而

.....

第三 语 说 明 是 有 的 错 误 图 式 可 排 除 在 听 听 力 材 料 将 重 点 放 在 其

三 语 设 的 印 证 中

A

B

A

B

通过听对 可发现 对 中 未出现“ ” “ ” 到 “ ” 和 “ ” 点 为 A 只不过是 的 判 家 的 但 这 不 影 响 正 确 的

2. 图式理论与新 HSK 阅读教学

表2 新 HSK 试题题量及时间分配表

新 HSK	阅读题量/总题量	百分比	阅读 / 总	百分比
	20/40	50%	17/40	42.50%
二	25/60	41.67%	22/55	40.00%
三	30/80	37.50%	30/90	33.33%
四	40/100	40.00%	40/105	38.10%
五	45/100	45%	45/125	36.00%
六	50/101	49.50%	50/140	35.71%

基本 HSK 43.95% 解 词
 37.61% 字 其 解 词
 知识 解 和 知 解 词汇
 知识 和
 关 词 词汇 科知识 知知识和 关
 及 高 本 人 然 知
 人 本 然 解
 知 HSK 目 关 及 解
 " " 然 及 解
 人 然 及 解

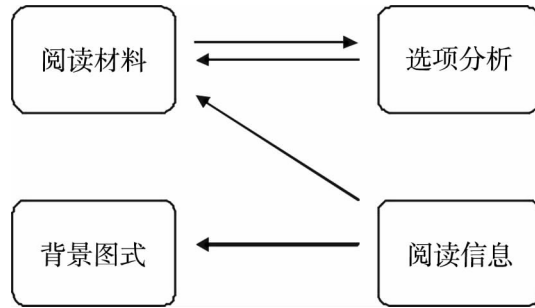


图 2

H51327 87 - 90 小

和 位 " 收
 性 性 关 关 知识
 1 知识
 2 其

 基 87 - 90 及 只

87. 根据第 2 段 " 标记 " 的作用是什么

88. 数据恢复软件 可以

表2 新 HSK 书写试题题型及时间分配统计表

HSK		字 求	间/ 间	
	/	/	/	/
二	/	/	/	/
	组词 句 句 字 组词 句 词 句	/ 5.16%	15/90	16.67%

的新图式 一

博物馆的讲解员介绍 博物馆里保存了很多文物 它们已经有几千年的历史了 代表了中国的历史和文明 很值得我们骄傲 参观博物馆 我们学到了丰富的历史知识 共74个字

将 新图式转化成文字 自然 成了题目要 看图写 文 同一图式理论

新 HSK 六级中“缩写”书写试题 要 考生 分 阅读一 多为 事性的文 然 在阅读材料 收 的 下 不加入个 点地复 文 内容 这是一 定性和发 性相结合的 试题 考生不能 变 事 不能发表个 点对 事 体 握上 有自主 而复 文 的手法 的 手 则是考生自 的 如 一来 考生不 需要在规定的时 内读 文 掌握 事 更需要运用语言知识及语体知识文学化地复 事 在这一过程中 考生 需要 活“材料” 阅读 事内容 同 丝 事中 性成分 只将 文的“时 地点 事 起 过 结 ”六要素提 出来 伴 助考生 有的 图式 对六要素加以 合 调试 成 事 转化为文字表



图4

在这一图式过程中 提 事 是留学生最为 难的部分 在平时的教学中 应提 学生注 以下 点

1 事缩写基本要 事 的相对 有特点 要 于灵活地运用 表达方式 缩写 的文字应

2 中 多 中心语分析法的 习 能够 出句子的主要部分“ ” “是 ” 或“ ” 主 要部分定 在 语时 强调“不 无 有”等 定词“ 了 过”等结构助词 语 的语 助词等不能

3 多 转 的 习 特 是 第一 转 为第三 的表 方法

四 结 论

图式理论在新 HSK 中的应用 能够 地将语言图式和内容图式相结合 在言语 知——理解—— 义 构过程中起 导 用 助考生锻炼联想思维 成“归纳——演绎”的思考 题 式 考试无 成考试思维 对 HSK 考试有 的 助 用 在 需强调三点

1. 图式理论“从上至下”和“从下至上” 式 非相 立 在任何一 图式 活或图式 构过程中 都是图式理论 式 同 用的结 只是起点 式或主导 式 而 一 用于语言材料 成演绎式的图式理论应用 一或材料 用于语言材料 成

归纳式的图式理论应用 是在 个语言使用过程中 有 式“ 下”参与其中

2. 图式理论 为 的 知 式 可运用于新 HSK 有题型的 中 于文 有 不 能将 部题型 一言之 本归 图式理论的方法可在新 HSK 中 一 三 在 题型中 到

3. 图式理论在新 HSK 考试 中的运用 既是教师教学方法的运用 是留学生学习方法的 习 培养学生在 复 中 成 性图式 以 考试过程中最大 度经济有效地 成 题 这 性图式 复 操 定成型

参考文献

- 桂诗春 记忆和英语学习 外语界 2003 年第 3 期
胡明扬 语言知识与语言能力 语言文字研究 2007 年第 3 期
胡 平 论关联理论和图式理论对阅读理解的解释力 长江师范学院学报 2008 年第 3 期
李喜微 意象图式理论在大学英语词汇教学中的应用 边疆经济与文化 2012 年第 6 期
倪 蓉 图式理论对英语听力教学的启示 上海理工大学学报 社会科学版 2004 年第 12 期
谢晓庆 为什么要开发新 HSK 考试 中国考试 2011 年第 3 期
杨 洪 图式理论与大学英语阅读 广州大学学报 社会科学版 2004 年第 4 期
张 军 解 世华 李 男 张 英 新汉语水平考试 HSK 研制报 中国考试 2010 年第 9 期

Study on Teaching Method for New HSK based on Schema Theory

LI Bujun&ZHANG Dan

School of International Education Kunming University of Science and Technology
Kunming 650093 China

The College of Literature and Journalism Sichuan University Chengdu 610064 China

Abstract Compared with old HSK new HSK emphasizes more on ascertaining the candidates' Chinese communicative competence with the difficulty apparently descended but actually ascended. Regarding to three question types i. e. listening reading and writing of new HSK the schema theory is adopted to exercise candidates' associative thinking ability and improve their test - taking ability which helps the candidates do better in HSK.

Key words schema theory new HSK teaching method